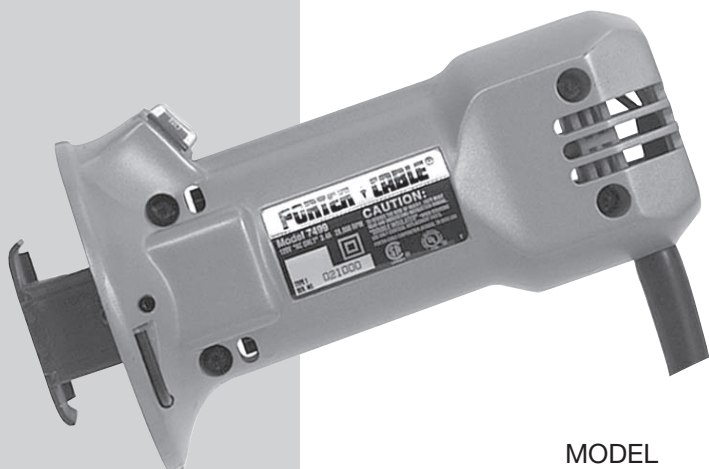


ESPAÑOL: PÁGINA 15
FRANÇAIS : PAGE 29

Instruction manual

Double Insulated CUTOUT TOOL



MODEL
7499

To learn more about Porter-Cable
visit our website at:

<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

Copyright © 2005 Porter-Cable

IMPORTANT

Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.

The Model and Serial No. plate is located on the main housing of the tool. Record these numbers in the spaces below and retain for future reference.

Model No. _____

Type _____

Serial No. _____

Part No. A13642 - 09-09-05 Rev. A

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	2
SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS.....	3
GENERAL SAFETY RULES	4
ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES.....	6
CARTON CONTENTS.....	8
FUNCTIONAL DESCRIPTION	8
ASSEMBLY.....	9
OPERATION	9
TROUBLESHOOTING	13
MAINTENANCE	13
SERVICE.....	14
ACCESSORIES	14
WARRANTY	14
ESPAÑOL.....	15
FRANÇAIS	29

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Porter-Cable strongly recommends that this product **NOT** be modified and/or used for any application other than for which it was designed.

If you have any questions relative to its application DO NOT use the product until you have written Porter-Cable and we have advised you.

Online contact form at www.porter-cable.com

Postal Mail: Technical Service Manager
 Porter-Cable
 Jackson, TN 38305

Information regarding the safe and proper operation of this tool is available from the following sources:

Power Tool Institute
1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851
www.powertoolinstitute.org

National Safety Council
1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 www.ansi.org ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines, and the U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.



⚠ DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known (to the State of California) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, always wear NIOSH/OSHA approved, properly fitting face mask or respirator when using such tools.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

GENERAL SAFETY RULES continued

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service











- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

1. **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2. **Keep blades sharp.** Sharp blades will do the job better and safer.
3. **Keep hands away from cutting area.** When sawing never reach underneath or behind the material being cut for any reason.
4. **When you have finished a cut** be careful not to come into contact with the blade. Turn off the motor immediately.
5. **⚠ WARNING** **Exercise extreme caution when blind cutting to be certain that no foreign objects (electrical wire, conduit, plumbing pipes, etc.) come into contact with the blade.**
6. **Never hold work** in your hand, lap, or against other parts of your body when sawing.
7. **Some wood contains preservatives which can be toxic.** Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, all safety information available from your material supplier.
8. **Wear eye and hearing protection. Always use safety glasses.** Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. USE CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT. Eye protection equipment should comply with ANSI Z87.1 standards. Hearing equipment should comply with ANSI S3.19 standards.
9. **⚠ WARNING** **Use of this tool can generate and disburse dust or other airborne particles, including wood dust, crystalline silica dust and asbestos dust. Direct particles away from face and body. Always operate tool in well ventilated area and provide for proper dust removal. Use dust collection system wherever possible. Exposure to the dust may cause serious and permanent respiratory or other injury, including silicosis (a serious lung disease), cancer, and death. Avoid breathing the dust, and avoid prolonged contact with dust. Allowing dust to get into your mouth or eyes, or lay on your skin may promote absorption of harmful material. Always use properly fitting NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure, and wash exposed areas with soap and water.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SYMBOL**DEFINITION**

V	volts
A	amperes
Hz	hertz
W	watts
kW	kilowatts
F	farads
μ F	microfarads
l.....	litres
g	grams
kg.....	kilograms
bar	bars
Pa	pascals
h	hours
min.....	minutes
s.....	seconds
n_0	no-load speed
.../min or ...min ⁻¹	Revolutions or reciprocations per minute
 or d.c.....	direct current
 or a.c.	alternating current
2 	two-phase alternating current
2N 	two-phase alternating current with neutral
3 	three-phase alternating current
3N 	three-phase alternating current with neutral
 A	rated current of the appropriate fuse-link in amperes
	time-lag miniature fuse-link where X is the symbol for the time/current characteristic, as given in IEC 60127
	protective earth
	class II tool
IPXX.....	IP symbol

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

MOTOR

Many Porter-Cable tools will operate on either D.C., or single phase 25 to 60 cycle A.C. current and voltage within plus or minus 5 percent of that shown on the specification plate on the tool. Several models, however, are designed for A.C. current only. Refer to the specification plate on your tool for proper voltage and current rating.

CAUTION Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated A.C. only on D.C. current. To do so may seriously damage the tool.

EXTENSION CORD SELECTION

If an extension cord is used, make sure the conductor size is large enough to prevent excessive voltage drop which will cause loss of power and possible motor damage. A table of recommended extension cord sizes will be found in this section. This table is based on limiting line voltage drop to 5 volts (10 volts for 230 volts) at 150% of rated amperes.

If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A or W following the cord type designation. For example – SJTW-A to indicate it is acceptable for outdoor use.

RECOMMENDED EXTENSION CORD SIZES FOR USE WITH PORTABLE ELECTRIC TOOLS										
Length of Cord in Feet										
	115V 230V	25 Ft. 50 Ft.	50 Ft. 100 Ft.	100 Ft. 200 Ft.	150 Ft. 300 Ft.	200 Ft. 400 Ft.	250 Ft. 500 Ft.	300 Ft. 600 Ft.	400 Ft. 800 Ft.	500 Ft. 1000 Ft.
Nameplate Ampere Rating	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4
	12-14	16	12	10	8	6	6	6	4	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2
18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2	

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

CARTON CONTENTS

Carton contents include the cutout tool, a carrying case, a 1/8" collet adapter, a wrench, a 1/8" cutout bit, and an instruction manual.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

FOREWORD

Model 7499 Cutout Tool is designed to make access cutouts for the installation of electrical, plumbing, or ventilation components. Special accessory bits are available for cutting various building materials (drywall, plaster, paneling, cement board, foamboard, fiberglass, acoustical tile, and ceramic wall tile).

ASSEMBLY

NOTE: This tool is shipped completely assembled. No assembly time or tools are required.

OPERATION

TO START AND STOP MOTOR

The Cutout Tool is equipped with a "rocker" type switch (A) Fig. 1, labeled "OFF" on one end and "ON" on the other.

1. To ensure that the tool is "OFF", depress the "OFF" end of the switch button. Make sure that the power circuit voltage is the same as that shown on the specification plate.
2. Connect the tool to the power circuit.

⚠ WARNING Grasp the motor firmly to resist

torque. Make sure that the bit is clear of the workpiece and foreign objects.

3. Depress the "ON" end of the switch button to start the motor.
4. When you complete the cut, lift the tool clear of the workpiece and depress the "OFF" end of the switch button to stop the motor.

⚠ WARNING To avoid personal injury or damage to finished work, always allow the motor to come to a complete stop before putting it down.

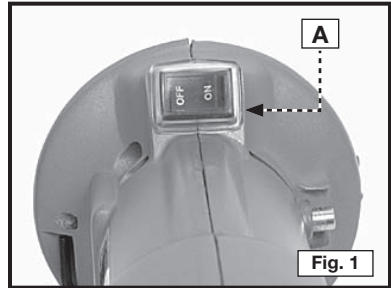
SELECTING THE BIT

A variety of cutout bits are available. Refer to the listing in your Porter-Cable Catalog to select the bit that is best suited to your application.

INSTALLING AND REMOVING THE BIT

⚠ WARNING Be sure that the power switch is in the "OFF" position and that the machine is disconnected from the power source.

The Model 7499 Cutout Tool is designed to accept cutout bits with either .115", 1/8", or 1/4" diameter shanks. Insert bits with 1/4" shanks directly into the spindle shaft of the Cutout Tool. Secure the bits with the screw (A) Fig. 2.

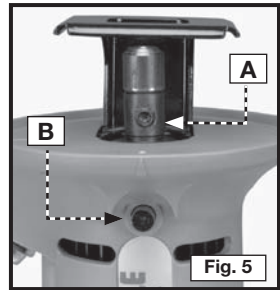
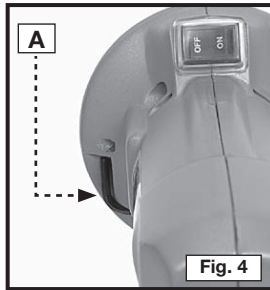
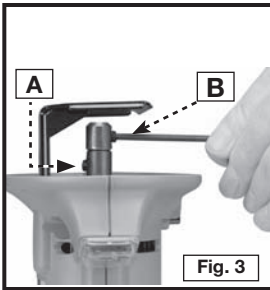


Use the special chuck supplied with the 7499 to install bits with either .115" or 1/8" shanks. Insert the special chuck directly into the spindle shaft of the Cutout Tool and secure it with the screw (A) Fig. 3. Insert the bit shank into the special chuck and secure it with the screw (B) Fig. 3.

NOTE: To minimize vibration levels, insert the special chuck with set screw (B) Fig. 3, 180 degrees from the shaft setscrew (A).

Use the hex wrench (A) Fig. 4 (stored in the tool housing) to tighten or loosen the bit retaining screws. Use your thumb to rotate the hex wrench clockwise, away from the tool housing. Grasp the wrench to pull it from the storage pocket.

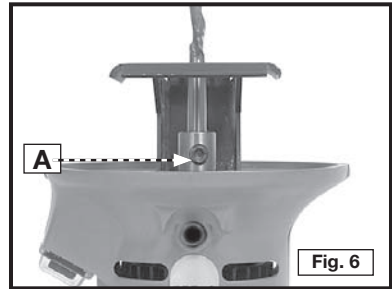
The Cutout Tool is equipped with a spindle lock to prevent the spindle from rotating when you install or remove bits. To engage the spindle lock, first rotate the spindle shaft (by hand) to position the screw (A) Fig. 5 in line with the spindle lock button (B). Depress and hold the spindle lock button. Rock the spindle back and forth (by hand) to ensure that the lock is engaged.



INSTALLING A BIT WITH 1/4" SHANK

⚠ WARNING Be sure the power switch is in the "OFF" position and that the tool is disconnected from the power source to avoid accidental starting which could result in personal injury.

1. Clean and insert a bit shank into the Cutout Tool spindle (Fig. 6). The bit shank must extend at least 1/2" into the spindle.
2. Engage the spindle lock (B) Fig. 5.
3. Firmly tighten the screw (A) Fig. 6.

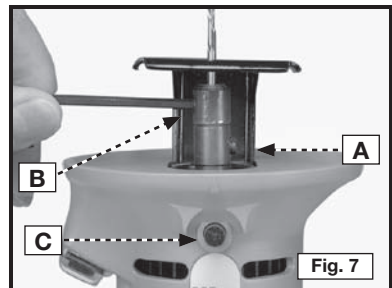


INSTALLING A BIT WITH .115" OR 1.8" SHANK

⚠ WARNING Be sure the power switch is in the "OFF" position and that the tool is disconnected from the power source to avoid accidental starting which could result in personal injury.

1. Clean and insert the shank of the special chuck into the spindle until it bottoms (Fig. 7)

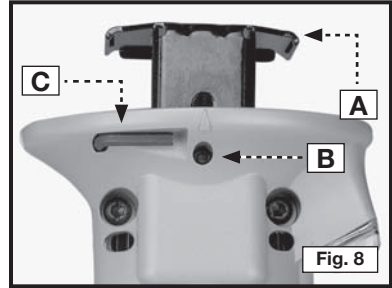
NOTE: To minimize vibration levels, insert the special chuck with setscrew (B) Fig. 7 180° from the shaft set screw (A).



2. Engage the spindle lock (C) Fig. 7.
3. Firmly tighten the screw (A) Fig. 7.
4. Clean and insert the shank of the 1/8" (or .115") bit into the special chuck. The bit shank must extend at least 1/2" into the special chuck.
5. Firmly tighten the screw (B) Fig. 7.

TO ADJUST THE SHOE

The Cutout Tool is equipped with a shoe (A) Fig. 8 that you can adjust to provide the desired amount of bit exposure. Use the supplied hex wrench (C) Fig. 8 (the same wrench used to tighten bit retaining screws) to loosen the screw (B) Fig. 8, counter-clockwise. Move the shoe to the desired position and tighten the screw firmly.



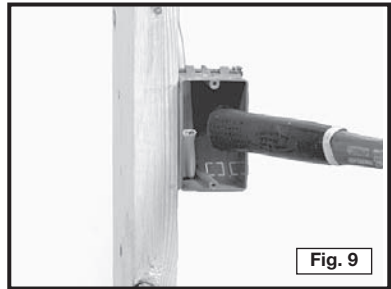
TO USE THE CUTOUT TOOL

(Drywall, Paneling, Acoustical Tile, Foamboard)

Install an appropriate bit (see "TO INSTALL AND REMOVE THE BIT").

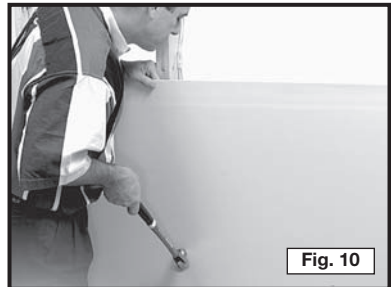
⚠ WARNING Disconnect all electrical circuits in the "cut" area. Hold the Cutout Tool by the motor housing ONLY (see Figs. 11 thru 14) to prevent accidental electrical shock resulting from cutting a live wire.

1. Mount the outlet box so that the face of the box extends a minimum of 1/4" from the face of the stud.
2. Before installing the wall covering over the electrical box, position the electrical wires to the bottom left side of the electrical box (Fig. 9) Your hammer handle is an excellent tool for this purpose.



NOTE: Make several practice cutouts using scrap wall covering material nailed over an electrical box.

3. Position the wall covering against the wall. Sight the electrical box position (Fig. 10) and mark the approximate center of the box on the face of the wall covering. The hatchet end of your hammer is an excellent tool for this purpose. Attach the covering to the wall.



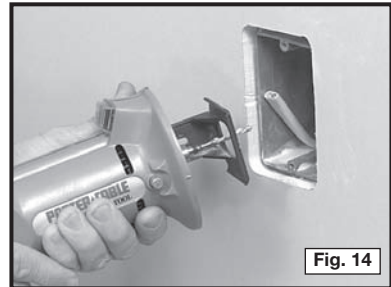
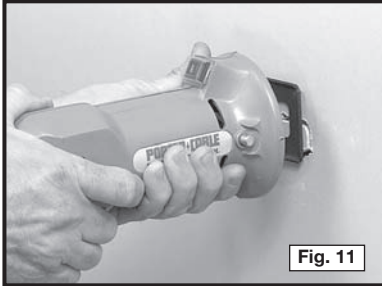
NOTE: To prevent damage to wall covering – **DO NOT** install nails or screws within 18" of the electrical box prior to completing the cutout.

4. Turn the Cutout Tool "ON".
5. Hold the Cutout Tool firmly with both hands and push the bit until the pilot is through the wall covering at the mark made in **STEP 3** (Fig. 10). Move the Cutout Tool to the right until you feel the bit contact the inside of the electrical box.

- Pull the cutout tool out of the wall just enough to move bit over the side of the electrical box. As soon as you feel that the bit is on the outside of the electrical box, push the bit into the wall keeping it in contact with the wall of the box.

NOTE: Do not allow the bit to cut beyond the edge of the box. The cover plate may not cover the cut.

- Use the electrical box as a template and move the Cutout Tool in a counter-clockwise direction. Maintain a slight pressure against the side of the electrical box and complete the cutout (Figs. 11-14).
- As soon as cutout is complete, turn Cutout Tool **"OFF"** and remove it from the wall. Allow the bit to come to a complete stop before putting the tool down.



(Ceramic Wall Tile, Plaster, Cement Board)

Install an appropriate bit (see **"TO INSTALL AND REMOVE BIT"**).

⚠ WARNING Disconnect all electrical circuits within the "cut" area. Hold the Cutout Tool by the motor housing **ONLY** (see Figs. 11 thru 14) to prevent accidental electrical shock resulting from cutting a live wire.

- Mark the outline of required cutouts on the work surface.
- Turn the Cutout Tool **"ON"**.
- Hold the Cutout Tool firmly with both hands. Position the tool perpendicular to the work surface with the bit tip inside the "cut" area, and push until the bit penetrates the workpiece.
- Move the Cutout Tool around the marked area to complete the cutout.
- As soon as cut is complete, turn the Cutout Tool **"OFF"** and remove it from the wall. Allow the bit to come to a complete stop before putting the tool down.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your tool, visit our website at www.porter-cable.com for a list of service centers or call the Porter-Cable help line at 1-800-487-8665.

MAINTENANCE

KEEP TOOL CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

⚠ WARNING Wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

BRUSH INSPECTION (If applicable)

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by an AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION or a PORTER-CABLE•DELTA FACTORY SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest authorized Porter-Cable Service Station to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the service station for immediate service.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at servicenet.porter-cable.com. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, or by calling our **Customer Care Center** at 1-800-223-7278 to receive personalized support from highly-trained technicians.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory-owned branches, or an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.porter-cable.com or call our **Customer Care Center** at 1-800-223-7278. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable•Delta Supplier, Porter-Cable•Delta Factory Service Centers, and Porter-Cable Authorized Service Stations. Please visit our Web Site www.porter-cable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

▲ WARNING Since accessories other than those offered by Porter-Cable•Delta have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Porter-Cable•Delta recommended accessories should be used with this product.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.porter-cable.com.

PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Service Center or Authorized Service Station. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our Service Centers or Authorized Service Stations.

ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE.

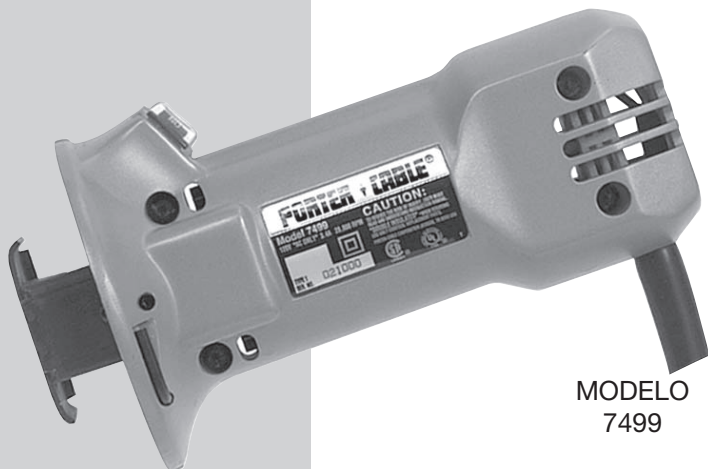
To obtain information on warranty performance please write to: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

ENGLISH: PAGE 1
FRANÇAIS : PAGE 29

Manual de Instrucciones

HERRAMIENTA CORTADORA con Aislamiento Doble



MODELO
7499

Para obtener más información
sobre Porter-Cable,
visite nuestro sitio web en:

<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

Copyright © 2005 Porter-Cable

IMPORTANTE

Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.

La placa de Modelo y de Número de Serie está localizada en la caja principal de la herramienta. Anote estos números en las líneas de abajo y guárdelos para su referencia en el futuro.

Número de modelo _____

Tipo _____

Número de serie _____

Número de parte A13642 - 09-09-05 Rev. A

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

▲ ADVERTENCIA Lea y entienda todas advertencias y las instrucciones operadoras antes de utilizar cualquier instrumento o el equipo. Cuando se usa instrumentos o equipo, las precauciones básicas de la seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de la herida personal. La operación impropia, la conservación o la modificación de instrumentos o equipo podrían tener como resultado el daño grave de la herida y la propiedad. Hay ciertas aplicaciones para que equipas con herramienta y el equipo se diseña. La Porter-Cable recomienda totalmente que este producto no sea modificado y/o utilizado para ninguna aplicación de otra manera que para que se diseñó.

Si usted tiene cualquier pregunta el pariente a su aplicación no utiliza el producto hasta que usted haya escrito Porter-Cable y nosotros lo hemos aconsejado.

La forma en línea del contacto en www.porter-cable.com

El Correo Postal: Technical Service Manager
Porter-Cable
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

Información con respecto a la operación segura y apropiada de este instrumento está disponible de las fuentes siguientes:

Power Tool Institute

1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851

www.powertoolinstitute.org

National Safety Council

1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036

www.ansi.org ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines, and the U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante para usted leer y entender este manual. La información que lo contiene relaciona a proteger SU SEGURIDAD y PREVENIR los PROBLEMAS. Los símbolos debajo de son utilizados para ayudarlo a reconocer esta información.



▲ PELIGRO Indica una situación de inminente riesgo, la cual, si no es evitada, causará la muerte o lesiones serias.

▲ ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no es evitada, podría resultar en la muerte o lesiones serias.

▲ PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, si no es evitada, podría resultar en lesiones menores o mode-radas.

PRECAUCIÓN Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situación potencialmente riesgosa la que, si no es evitada, podría causar daños en la propiedad.

▲ ADVERTENCIA Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Sílice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador NIOSH/OSHA aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones que aparecen a continuación, el resultado podría ser sacudidas eléctricas, incendio y/o lesiones graves. La expresión "herramienta mecánica" en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1) Seguridad del área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- b) **No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.
- c) **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- d) **No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- e) **Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.
- b) **Use equipo de seguridad. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de seguridad, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Si se transportan herramientas mecánicas con el dedo en el interruptor o se enchufan herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido, se invita a que se produzcan accidentes.






NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD (continuación)

- d) **Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.
 - e) **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- 4) **Uso y cuidado de las herramientas mecánicas**
- a) **No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar.** La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.
 - b) **No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas mecánicas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.
 - d) **Guardé las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.
 - e) **Mantenga las herramientas mecánicas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o que se atorán, si hay piezas rotas y si existe cualquier otra situación que podría afectar el funcionamiento de la herramienta mecánica. Si la herramienta mecánica está dañada, haga que la reparen antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.
 - g) **Use la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo específico de herramienta mecánica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.
- 5) **Servicio de ajustes y reparaciones**
- a) **Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. **Tenga instrumentos de poder de Asidero por aislado agarrando superficies al realizar una operación donde el instrumento cortante puede contactar alambrado escondido o su propia cuerda.** El contacto con un alambre "vivo" hará las partes expuestas de metal del instrumento "viven" y sacuden al operario.
2. **Mantenga las seguetas afiladas.** Las hojas afiladas harán el trabajo mejor y con más seguridad.
3. **Mantenga las manos fuera del área de corte.** Durante cortes, nunca trate de pasar la mano por debajo o detrás del trabajo por ninguna razón.
4. **Al terminar un corte** tenga cuidado de no tocar la segueta. Apague el motor inmediatamente.
5. **⚠ ADVERTENCIA** Cuando haga cortes ciegos, use extrema precaución para asegurarse que no haya objetos ajenos tal como alamres electricos, conductos, tubería, etc. que puedan hacer contacto con la segueta.
6. **Nunca sostenga la pieza en elaboración** con la mano, en las rodillas ni contra ninguna otra parte del cuerpo al aserrar.
7. **Algunas maderas contienen preservativos que pueden ser tóxicos.** Tenga extrema precaución para prevenir la inhalación del polvo o el contacto con la piel durante la elaboración de estos materiales. Pida y obedezca toda la información de seguridad que tenga el suministrador del material.
8. **⚠ ADVERTENCIA** Lleve la protección de ojo y oído. Siempre utilice gafas de seguridad. Los lentes diarios no son gafas de seguridad. El USO CERTIFICO el EQUIPO de la SEGURIDAD. El equipo de la protección del ojo debe conformarse con los estándares de ANSI Z87.1. El equipo de la vista debe conformarse con los estándares de ANSI S3.19.
9. **El uso de esta herramienta puede generar y dispersar polvo u otras partículas suspendidas en el aire, incluyendo polvo de madera, polvo de sílice cristalina y polvo de asbesto.** Dirija las partículas de modo que se alejen de la cara y del cuerpo. Utilice siempre la herramienta en un área bien ventilada y proporcione un medio apropiado de remoción de polvo. Use un sistema de recolección de polvo en todos los lugares donde sea posible. La exposición al polvo puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes u otras lesiones graves y permanentes, incluyendo silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y muerte. Evite aspirar el polvo y evite el contacto prolongado con el polvo. Si se permite que el polvo entre en la boca o en los ojos, o que se deposite en la piel, se puede promover la absorción de material nocivo. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA que se ajuste apropiadamente y sea adecuada para la exposición al polvo, y lávese las áreas expuestas con agua y jabón.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

SÍMBOLO	DEFINICIÓN
V	voltio
A	amperios
Hz	hertzio
W	vatio (watts)
kW	kilovatio (kilowatts)
F	faradios
μ F	microfaradios
l.....	litros
g	grama
kg.....	kilograma
bar	bars
Pa	Pascal
h	horas
min.....	minutos
s.....	segundos
n_0	velocidad sin carga
.../min or ...min ⁻¹	revoluciones o carreras por minuto
 or d.c.....	corriente continua (directa)
 or a.c.	corriente alterna
2 	dos-fase corriente alterna
2N 	dos-fase corriente alterna con neutral
3 	tres-fase corriente alterna
3N 	tres-fase corriente alterna con neutral
 A	la corriente valorada de la fusible-conexión apropiada en amperios
	el retraso la fusible-conexión miniatura donde X es el símbolo para el tiempo/actual típico, como se rindió IEC 60127
	tierra protectora
	instrumento clase II
IPXX.....	IP simbolo

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

MOTOR

Muchas herramientas de Porter-Cable funcionarán con corriente continua o monofásica de 25 a 60 Hz corriente alterna y con un voltaje entre más o menos el 5 por ciento de lo indicado en la placa de especificaciones de la herramienta. Varios modelos son diseñados solamente para usar con corriente alterna. Refiérase a la placa de especificaciones de su herramienta para informarse del voltaje correcto y de la capacidad normal de la corriente.

PRECAUCIÓN No use su herramienta con una corriente en la cual el voltaje no esté entre los límites correctos. No use herramientas de un régimen de corriente alterna con corriente continua. El hacerlo puede dañar seriamente su herramienta.

SELECCIÓN DE CABLES DE SERVICIO

Si se usa un cable de servicio, verifique que el tamaño del conductor sea bastante grande para prevenir una disminución excesiva de voltaje que cause una pérdida de potencia y posiblemente dañe el motor. Una guía de tamaños de cables de servicio recomendados se encuentra en esta sección. Esta guía se basa en la limitación de pérdida de voltaje a 5 voltios (10 voltios en el caso de 230 voltios) a 150% de la capacidad normal de amperios.

Si un cable de servicio se usará afuera, tendrá que ser marcado con el sufijo W-A u W siguiendo la designación del tipo de cable. Por ejemplo – SJTW-A que indica que es aptable para uso afuera (al aire libre).

TAMAÑOS DE CABLES DE SERVICIO RECOMENDADOS PARA USO CON HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS PORTÁTILES										
Longitud del cordón en pies										
	115V	25 Pies	50 Pies	100 Pies	150 Pies	200 Pies	250 Pies	300 Pies	400 Pies	500 Pies
	230V	50 Pies	100 Pies	200 Pies	300 Pies	400 Pies	500 Pies	600 Pies	800 Pies	1000 Pies
Amperaje nominal indicado en la placa de especificaciones	0-2	18	18	18	16	16	14	12	12	10
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4
	12-14	16	12	10	8	6	6	4	4	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2
	18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

CONTENIDO DE CARTON

El contenido del cartón incluye el instrumento de recorte, un caso que lleva, un 1/8" adaptador de collet, una llave inglesa, un 1/8" pedacito de recorte, y un manual de la instrucción.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

PRÓLOGO

La Herramienta Cortadora, el Modelo 7499, fue diseñada especialmente para cortar las aberturas para la instalación de tubería eléctrica o de componentes de ventilación. Hay brocas especiales para cortar los varios materiales de construcción: paredes de yeso, yeso, paneles, paneles de cemento (yeso duro), tablas de espuma, fibra de vidrio, azulejo antisonoro y azulejo (vidriado) cerámico.

ASAMBLEA

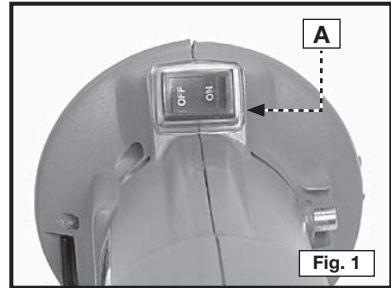
NOTA: Este instrumento se envía es reunido completamente. Ningún tiempo de la asamblea ni instrumentos se requieren.

OPERACIÓN

PARA PONER EN MARCHA Y PARAR EL MOTOR

La Herramienta Cortadora tiene un interruptor de balancín (A) Fig. 1. Un extremo del interruptor está marcado con "OFF", apagado, y el otro está marcado con "ON", prendido.

1. Empuje el extremo marcado con "OFF" para asegurarse de que el interruptor esté apagado. Asegúrese de que el voltaje del circuito sea el mismo que el de la placa de especificaciones de la Herramienta Cortadora.
2. Conecte la Herramienta Cortadora al circuito eléctrico.



⚠ ADVERTENCIA Agarre firmemente el motor para resistir su tendencia de torcerse al ponerlo en marcha. Asegúrese de que la broca no esté tocando el trabajo o cualquier otro objeto.

3. Empuje el extremo marcado con "ON", para poner el motor en marcha.
4. Al terminar de usar la Herramienta Cortadora, levántela del trabajo y apriete el extremo "OFF" del interruptor para parar el motor.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar la herida personal o el daño a la pieza en elaboración, siempre deje que el motor se pare COMPLETAMENTE antes de poner el cortador al lado.

PARA ESCOGER LA BROCA

Hay una variedad de brocas cortadoras para optimar el corte de varios materiales y en varias situaciones. Para escoger la broca apropiada para el trabajo que va a hacer, por favor refiérase a la lista bajo o a su Catálogo de Porter-Cable.

PARA INSTALAR Y REMOVER LA BROCA

⚠ ADVERTENCIA Para evitar una marcha involuntaria, la cual puede resultar en una herida personal, asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada, "OFF", y que la máquina esté desconectada de la fuente de electricidad.

La Herramienta Cortadora, Modelo 7499, acepta brocas cortadoras con espigas de un diámetro de .115", de 1/8" o de 1/4". Las brocas con espiga de un diámetro de 1/4" entran directamente en el eje de la Herramienta Cortadora y se sujetan por medio de un tornillo (A) Fig. 2.

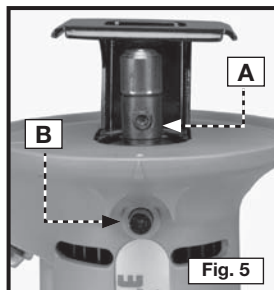
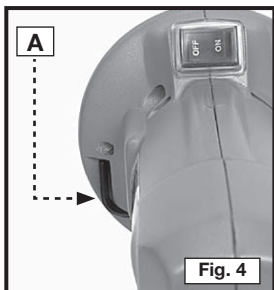
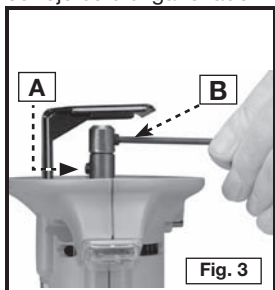


Es necesario usar un portabroca especial (que viene con el Modelo 7499, para instalar las brocas con espigas de un diámetro de .115" o de 1/8". Este portabroca especial se mete directamente en el eje de la Herramienta Cortadora y se sujeta por medio de un tornillo (A) Fig. 2. La espiga (cabo) de la broca entra en el portabroca y se sujeta por medio de un tornillo (B) Fig. 3 también.

NOTA: Aminorar los niveles de la vibración, meta el especial bota con (B) Fig. 3, de tornillo de presión 180 grados del tornillo de presión (A) de túnel.

Una llave hexagonal (A) Fig. 1 se guarda en la caja principal de la Herramienta Cortadora. Esta llave es para apretar (y aflojar) los tornillos de retención de las brocas. Use la uña del pulgar para dar vuelta a la llave hexagonal en el sentido de las manecillas del reloj (alejándola de la caja principal de la herramienta). Agarre la llave y sáquela de su bolsillo de depósito.

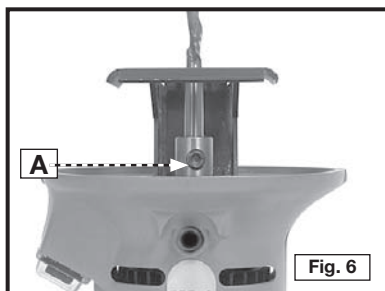
La Herramienta Cortadora viene con un cerrojo de eje para prevenir la rotación del eje mientras instala o remueve las brocas. Para enganchar el cerrojo de eje, Dé vuelta al eje a mano para alinear el tornillo (A) Fig. 5, con el botón (B), del cerrojo de eje. Apriete el botón del cerrojo de eje. Intente dar vuelta al eje a mano para asegurarse de que el cerrojo esté enganchado.



BROCA CON ESPIGA (CABO) DE 1/4"

⚠ ADVERTENCIA Para evitar una marcha involuntaria, la cual puede resultar en una herida personal, asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada, "OFF", y que la máquina esté desconectada de la fuente de electricidad.

1. Limpie y meta la espiga de la broca en el eje de la Herramienta Cortadora (vea la Fig. 3). La espiga tiene que entrar al menos 1/2" en el eje.
2. Enganche el cerrojo de eje (B) Fig. 5.
3. Apriete firmemente el tornillo (A) Fig. 6.

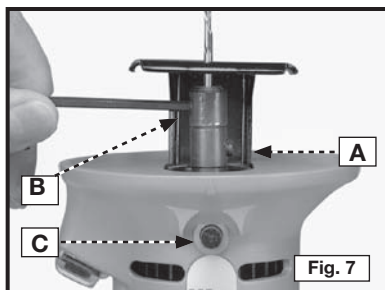


BROCA CON ESPIGA (CABO) DE .115" O DE 1/8"

⚠ ADVERTENCIA Para evitar una marcha involuntaria, la cual puede resultar en una herida personal, asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada, "OFF", y que la máquina esté desconectada de la fuente de electricidad.

1. Limpie y meta la espiga del portabroca especial hasta el fondo del eje de la Herramienta Cortadora (Fig.7).

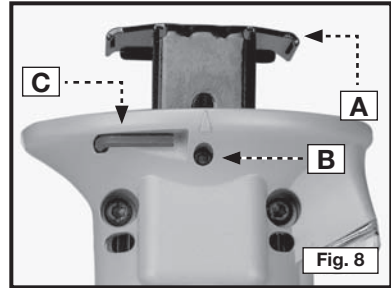
NOTA: Aminorar los niveles de la vibración, meta el especial bota con (B) Fig. 7, de tornillo de presión 180 grados del tornillo de presión (A) de túnel.



- Enganche el cerrojo de eje.
- Apriete firmemente el tornillo (A) Fig. 4.
- Limpie y meta la espiga de la broca de 1/8" (o de .115") en el portabroca especial. La espiga tiene que entrar al menos 1/2" en el portabroca especial.
- Apriete firmemente el tornillo (B) Fig. 4.

PARA AJUSTAR LA ZAPATA

La Herramienta Cortadora tiene una zapata (A) Fig. 8, con que usted puede ajustar lo largo que se extiende la broca. Una llave hexagonal (C) Fig. 8, está guardada en la caja principal de la Herramienta Cortadora (es la misma que para apretar los tornillos de retención de la broca). Use la uña del pulgar para dar vuelta a la llave hexagonal en el sentido de las manecillas del reloj (alejándola de la caja principal de la herramienta). Agarre la llave y sáquela de su bolsillo de depósito.



Use la llave hexagonal para desatornillar el tornillo (B) Fig. 8, en el sentido contrario a las manecillas del reloj. Mueva la zapata a la posición deseada y apriete firmemente el tornillo.

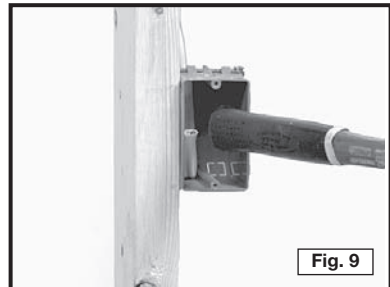
CÓMO USAR LA HERRAMIENTA CORTADORA

Paredes en Seco, Paneles, Azulejo Antisonoro, Tablas de Espuma

Instale una broca apropiada (vea "PARA INSTALAR Y REMOVER LA BROCA").

⚠ ADVERTENCIA Desconecte todo circuito eléctrico que pueda estar dentro del área que va a cortar. Solamente agarre la herramienta por la caja principal (vea Figs. 8 hasta 12) para evitar un choque eléctrico que pueda resultar al cortar un alambre vivo.

- La caja de salida se debe montar con la cara sobresaliendo un mínimo de 1/4" de la cara del montante (pie derecho).
- Antes de instalar el panel sobre la caja de salida, coloque los alambres al fondo izquierdo de la caja (Fig. 9). El mango (agarradera) del martillo es excelente para hacer eso.



TOME NOTA: Haga varios recortes de prueba en un material desecho y clavado sobre una caja de salida eléctrica. nailed over an electrical box.

- Coloque el panel contra la pared. Localice la caja de salida (Fig. 10) y marque el centro aproximado en el panel. La peña del martillo es excelente para hacer eso. Monte el panel en la pared.



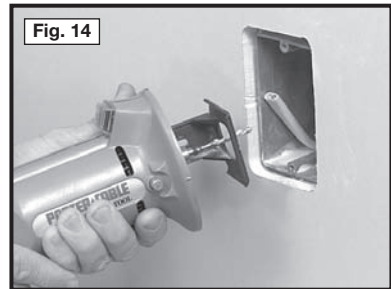
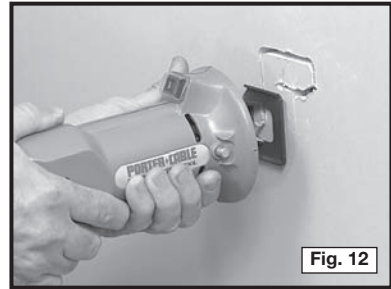
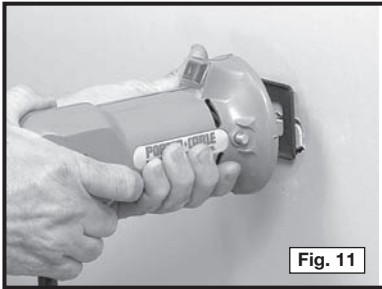
TOME NOTA: Para no dañar el panel – NO META clavos ni tornillos dentro de dieciocho pulgadas (46 cm) alrededor de la caja de salida antes de hacer el recorte.

- Ponga la Herramienta Cortadora en marcha.
- Agarre la Herramienta Cortadora bien con las dos manos y empuje la broca hasta que el piloto penetre completamente el panel en el lugar marcado en el Número 3 (vea la Fig. 8). Aváncela a la derecha hasta que toque el lado interior de la caja de salida.

6. Retire la broca del panel lo suficiente para que la broca sobrepase el lado de la caja de salida. Inmediatamente que la broca esté afuera de la caja, métala bien otra vez manteniendo contacto con el lado de la caja.

TOME NOTA: No deje que la broca corte sin que esté tocando el lado de la caja; puede ser que la placa no cubra el recorte.

7. Usando la caja de salida como una plantilla (patrón), avance la Herramienta Cortadora en el sentido contrario a las manecillas del reloj, manteniendo una poca de presión contra el lado de la caja de salida, para hacer el recorte (vea Figs. 9-12).
8. Al completar el recorte, apague la Herramienta Cortadora y sáquela de la pared. Deje que la broca pare completamente antes de poner la cortadora a un lado.



Azulejo (vidriado) Cerámico, Yeso, Paneles de Cemento (yeso duro)

Instale una broca apropiada (vea "PARA INSTALAR Y REMOVER LA BROCA").

▲ ADVERTENCIA Desconecte todo circuito eléctrico que pueda estar dentro del área que va a cortar. Solamente agarre la herramienta por la caja principal (Figs. 11 hasta 14) para evitar un choque eléctrico que pueda resultar al cortar un alambre vivo.

1. Marque el contorno del área que va a cortar en la superficie del trabajo.
2. Ponga la Herramienta Cortadora en marcha.
3. Agarre la Herramienta Cortadora bien con las dos manos. Coloque la Herramienta perpendicular a la superficie del trabajo con la punta de la broca dentro del área que va a cortar. Empújela hasta que la broca penetre el material.
4. Avance la Herramienta Cortadora por la línea marcada para hacer el corte.
5. Al terminar el corte, apague la Herramienta Cortadora y quítela de la pared. Deje que la broca pare completamente antes de poner la herramienta a un lado.

LOCALIZACION DE FALLAS

Para la ayuda con su instrumento, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com para una lista de centros de reparaciones o llama la línea de ayuda de Porter-Cable en 1-800-487-8665.

MANTENIMIENTO

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS LIMPIAS

Periódicamente sople todos los conductos de ventilación con aire seco a presión. Todas las partes de plástico deben ser limpiadas con una tela suave y húmeda. NUNCA use solventes para limpiar las partes de plástico. Es posible que puedan disolver o de otra manera dañar el material.

⚠ ADVERTENCIA Use ANSI Z87.1 anteojos de seguridad cuando use aire a presión.

FALLA DE PONERSE EN MARCHA

Si su herramienta falla de ponerse en marcha, revísela para asegurarse de que los contactos de la clavija estén en buen contacto con el tomacorriente. También, vea si hay fusibles fundidos o ruptores abiertos en el circuito.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido lubricada con suficiente lubricante de alta calidad para la vida de la máquina bajo condiciones de uso normal. La lubricación adicional no es necesaria.

INSPECCIÓN DE ESCOBILLAS (Carbones Si aplicable)

Para su seguridad continua y protección contra el choque eléctrico, la inspección de escobillas y cualquier reemplazo en esta herramienta deben hacerse SOLAMENTE en una ESTACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE FÁBRICA SERVICIO DE PORTER-CABLE•DELTA.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o mande su herramienta a la Estación de Servicio Autorizado por Porter-Cable más cercana para limpiarla a fondo y revisarla; para reemplazar partes gastadas, cuando sea necesario; para relubricarla de nuevo, si es requerido; para reensamblarla con escobillas nuevas; y para revisar su rendimiento.

Cualquier pérdida de potencia antes de la inspección de arriba puede indicar que su herramienta necesite servicio inmediato. NO CONTINÚE EL USO DE LA HERRAMIENTA BAJO ESTA CONDICIÓN. Si el voltaje de la fuente de electricidad está correcto, devuelva su herramienta a la Estación de Servicio para obtener servicio inmediato.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio web en servicenet.porter-cable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-223-7278 para obtener asistencia personalizada a través de nuestros técnicos capacitados.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales propias o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al 1-800-223-7278. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los defectos en materiales y la mano de obra. No podemos otorgar garantías para las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable •Delta, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable•Delta, y estaciones autorizadas Porter-Cable. Visite por favor nuestro Web site www.porter-cable.com para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA Puesto que los accesorios con excepción de éstos ofrecidos por Porter-Cable•Delta no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el Porter-Cable•Delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.

GARANTIA

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com.

PÓLIZA DE GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE PORTER-CABLE

La Compañía de Porter-Cable garantiza sus herramientas mecánicas profesionales por un período de 1 año a partir de la fecha de compra. Porter-Cable reparará o reemplazará – según nuestra opción – cualquier parte o partes de la herramienta o de los accesorios protegidos bajo esta garantía que, después de examinarlas, demuestren cualquier defecto en los materiales o mano de obra durante el período de la garantía. Para reparación o reemplazo, devuelva la herramienta o accesorio completo, cubriendo el precio de transporte, al Centro de Servicio de Porter-Cable o a la Estación de Servicio Autorizado más cercana. Puede ser que requiera prueba de compra. Esta garantía no incluye la reparación o reemplazo en caso de mal uso, abuso o desgaste normal de la herramienta así como reparaciones efectuadas o atentadas por otros medios que no sean de los Centros de Servicio de Porter-Cable o las Estaciones de Servicio Autorizado por Porter-Cable.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA PROPÓSITOS ESPECIALES O PARTICULARES, DURARÁN POR SÓLO UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

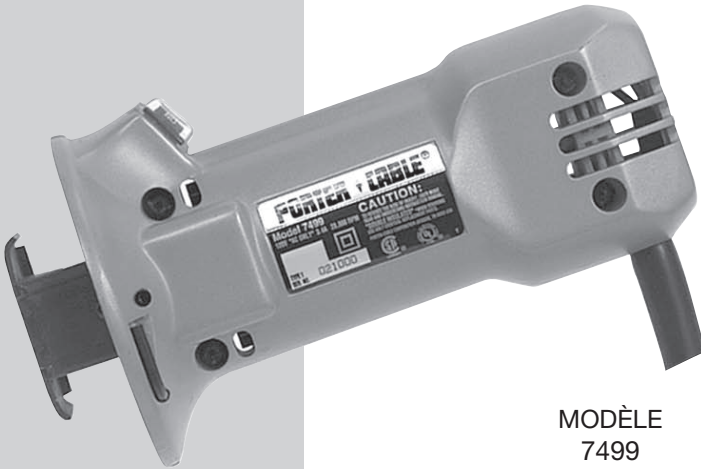
Para obtener información de la garantía de desempeño haga el favor de escribir a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. LA OBLIGACIÓN ANTERIORMENTE MENCIONADA ES LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE PORTER-CABLE BAJO ESTA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA. PORTER-CABLE DE NINGUNA MANERA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones de tiempo de garantías implicadas ni la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, así que puede que la limitación o la exclusión no le aplique a usted.

Esta garantía le da a usted unos derechos legales específicos. Puede ser que usted tenga también otros derechos legales los cuales varían de un estado a otro.

ENGLISH: PAGE 1
ESPAÑOL: PÁGINA 15

Manuel d'utilisation

OUTIL À DÉCOUPER à double isolation



MODÈLE
7499

Pour de plus amples renseignements
concernant Porter-Cable, consultez
notre Website à l'adresse suivante :

<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

IMPORTANT

*Veuillez vous assurer que la personne qui
utilise cet outil lit attentivement et comprend
ces instructions avant de commencer à
utiliser l'outil.*

La plaque des numéros de modèle et de série est
située sur le boîtier principal de l'outil. Prenez note de
ces numéros dans les espaces ci-après et conservez-
les pour référence future.

No. de modèle _____

Type _____

No. de série _____

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT Lire et comprendre toutes instructions d'avertissements et opération avant d'utiliser n'importe quel outil ou n'importe quel équipement. En utilisant les outils ou l'équipement, les précautions de sûreté fondamentales toujours devraient être suivies pour réduire le risque de blessure personnelle. L'opération déplacée, l'entretien ou la modification d'outils ou d'équipement ont pour résultat la blessure sérieuse et les dommages de propriété. Il y a de certaines applications pour lequel outils et l'équipement sont conçus. La Porter-Cable recommande avec force que ce produit n'ait pas modifié et/ou utilisé pour l'application autrement que pour lequel il a été conçu.

Si vous avez n'importe quelles questions relatives à son application n'utilisent pas le produit jusqu'à ce que vous avez écrit Porter-Cable et nous vous avons conseillé.

La forme en ligne de contact à www.porter-cable.com

Courrier Postal: Technical Service Manager
Porter-Cable
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

Information en ce qui concerne l'opération sûre et correcte de cet outil est disponible des sources suivantes:

Power Tool Institute
1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851

www.powertoolinstitute.org

National Safety Council
1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036
www.ansi.org ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines, and the U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

MESURES DE SÛRETÉ - DÉFINITIONS

C'est important pour vous lire et comprendre ce manuel. L'information qu'il contient relate à protéger VOTRE SURETÉ et EMPECHER PROBLEMES. Les symboles au dessous de sont utilisé pour aider vous reconnaître cette information.



⚠ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera de graves blessures ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer de graves blessures ou la mort.

⚠ ATTENTION Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages à la propriété.

ATTENTION Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut causer des dommages; mineures ou moyennes.

⚠ AVERTISSEMENT La poussière produite par le ponçage électrique le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué NIOSH/OSHA bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

RÈGLES GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez lire toutes les instructions. Le fait de ne pas respecter toutes les instructions indiquées ci-dessous pourrait entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le terme " outil électrique " qui apparaît dans tous les avertissements ci-dessous fait référence aussi bien à un outil électrique branché sur secteur par un cordon d'alimentation qu'à un outil électrique sans cordon alimenté par pile.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1) La sécurité de votre espace de travail

- a) **Veillez à ce que votre espace de travail reste propre et bien éclairé.** Les espaces de travail encombrés ou mal éclairés sont des invites aux accidents.
- b) **Ne faites pas fonctionner vos outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent mettre le feu à ces poussières ou à ces vapeurs.
- c) **Gardez les enfants et les observateurs à distance pendant que vous faites fonctionner un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de votre outil.

2) La sécurité électrique

- a) **La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiches avec des outils électriques mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées et de prises de courant compatibles.
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des conduits, des radiateurs, des cuisinières ou des réfrigérateurs.** Il existe un risque de choc électrique accru quand votre corps est relié à la terre.
- c) **N'exposez pas des outils électriques à la pluie ou à des environnements humides.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne maltraitez pas le cordon, et ne vous en servez jamais pour soulever l'outil électrique ou le traîner ; ne tirez pas non plus sur le cordon afin de le débrancher. Gardez le cordon à distance de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsque vous faites fonctionner un outil électrique en plein air, utilisez une rallonge classifiée pour un usage en plein air.** En utilisant une rallonge de classification plein air, vous réduisez le risque de choc électrique.

3) La sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, agissez avec prudence et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un tel outil quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Les équipements de protection tels que les masques antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de chantier ou les dispositifs de protection de l'ouïe utilisés de manière appropriée réduiront les risques de blessures personnelles.











RÈGLES GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ (suite)

- c) **Évitez la mise en marche accidentelle de l'outil. Veillez à ce que l'interrupteur soit dans la position de fermeture avant de brancher l'outil.** C'est une invite aux accidents de porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher un outil électrique dont l'interrupteur est dans la position de marche.
 - d) **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé de réglage laissée attachée à une pièce tournante de l'outil électrique pourrait causer des blessures aux personnes.
 - e) **Ne tendez pas le bras trop loin. Gardez une position ferme et un bon équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler votre outil électrique dans des situations imprévues.
 - f) **Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux pendants. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance des pièces mobiles de l'outil.** Ces pièces mobiles peuvent happer les vêtements lâches, les cheveux longs dénoués ou les bijoux pendants.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'appareils d'extraction et de collecte de la poussière, veillez à ce que ces derniers soient connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les dangers causés par la poussière.
- 4) **Utilisation et maintenance des outils électriques**
- a) **Ne forcez pas l'outil électrique ; utilisez l'outil électrique qui convient à votre opération.** L'outil électrique approprié fera mieux son travail en toute sécurité s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas le mettre en marche ou l'arrêter.** Tout outil électrique ne pouvant pas être contrôlé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant de faire le moindre réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
 - d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes n'étant pas familiarisées avec les outils électriques ou avec les présentes instructions de faire fonctionner l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs sans expérience.
 - e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont ni mal alignées ni bloquées, qu'aucune pièce n'est brisée et qu'il n'existe aucune autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
 - f) **Gardez vos outils de coupe propres et aiguisés.** Les outils de coupe bien entretenus et aiguisés risquent moins de se bloquer, et ils sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches conformément aux présentes instructions et de la façon voulue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation d'un outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait résulter en une situation dangereuse.
- 5) **Réparations**
- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise exclusivement des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. **Tenez les outils de pouvoir de Prise par isolé saisissant des surfaces en exécutant une opération où l'outil de coupe peut contacter l'installation électrique cachée ou sa propre corde.** Le contact avec un fil sous tension fera des parties en métal exposées de la « vie » d'outil et choque l'opérateur.
2. **Les lames doivent être bien affûtées.** Les lames bien affûtées scient mieux et améliorent la sécurité.
3. **Maintenir les mains à l'écart de la zone de coupe.** Pendant la coupe, il ne faut pas mettre les mains sous ou derrière le matériel à couper.
4. **Quand la coupe est terminée,** il faut prendre soin de ne pas entrer en contact avec la lame. Arrêter le moteur immédiatement.
5. **⚠ AVERTISSEMENT** **IL faut faire extrêmement attention** pendant la coupe d'un trou borgne pour être certain qu'il n'y a pas d'objet tel qu'un fil électrique, un conduit, des tuyaux, etc. Qui peuvent entrer en contact avec la lame.
6. **Ne tenez jamais l'ouvrage** que dans vos mains, sur vos genoux ou appuyer contre toute autre partie de votre corps en sciant.
7. **Certains bois contiennent des agents de conservation qui peuvent être toxiques.** Redoublez de prudence pour prévenir l'inhalation et le contact cutané en travaillant avec ces matériaux. Obtenez et suivez toute consigne de sécurité disponible de votre fournisseur de matériaux.
10. L'oeil d'usure et entendre la protection. Toujours utiliser les lunettes de sûreté. Les lunettes de tous les jours ne sont pas les lunettes de sûreté. L'USAGE A CERTIFIÉ L'EQUIPEMENT DE SURETE. L'équipement de protection d'oeil doit se conformer à ANSI Z87.1 normes. L'équipement d'audience doit se conformer à ANSI S3.19 normes.
11. **⚠ AVERTISSEMENT** **L'utilisation de cet outil peut produire et disperser de la poussière ou d'autres particules en suspension dans l'air, telles que la sciure de bois, la poussière de silicium cristallin et la poussière d'amiante.** Dirigez les particules loin du visage et du corps. Faites toujours fonctionner l'outil dans un espace bien ventilé et prévoyez l'évacuation de la poussière. Utilisez un système de dépoussiérage chaque fois que possible. L'exposition à la poussière peut causer des problèmes de santé graves et permanents, respiratoires ou autres, tels que la silicose (une maladie pulmonaire grave) et le cancer, et même le décès de la personne affectée. Évitez de respirer de la poussière et de rester en contact prolongé avec celle-ci. En laissant la poussière pénétrer dans vos yeux ou votre bouche, ou en la laissant reposer sur votre peau, vous risquez de promouvoir l'absorption de substances toxiques. Portez toujours des dispositifs de protection respiratoire homologués par NIOSH/OSHA, appropriés à l'exposition à la poussière et de taille appropriée, et lavez à l'eau et au savon les surfaces de votre corps qui ont été exposées.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

SYMBOLE	DÉFINITION
V	volts
A	ampères
Hz	hertz
W	watts
kW	kilowatt
F	farads
μF	microfarads
l	litres
g	grammes
kg.....	kilogramme
bar	barres
Pa	pascals
h	heures
min.....	minutes
s.....	secondes
n_0	vitesse sans charge
.../min or ...min ⁻¹	révolutions ou réciprocactions par minute
 or d.c.....	courant continu (direct)
 or a.c.	courant alternatif
2 	deux-phasé courant alternatif
2N 	deux-phasé courant alternatif avec neutre
3 	tri-phasé courant alternatif
3N 	tri-phasé courant alternatif avec neutre
 A	le courant évalué du fusible-lien approprié dans les ampères
	tle fusible-lien de miniature de décalage où X est le symbole pour le temps/actuel caractéristique, comme donné dans IEC 60127
	terre protective
	classer outil II
IPXX.....	IP symbole

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

MOTEUR

Un grand nombre d'outil fabriqués par Porter-Cable peuvent fonctionner soit sur courant continu soit sur un courant alternatif monophasique de 25 à 60 cycles avec un courant et un voltage qui se maintiendrait entre plus ou moins 5 pour cent de la valeur indiquée sur la plaquette de spécifications placée sur l'outil. Un certain nombre de modèles cependant ne peuvent uniquement fonctionner que sur courant alternatif. Référez-vous à la plaquette de spécifications placée sur l'outil en question afin de déterminer le voltage et le courant assignés.

⚠ ATTENTION Ne faites pas fonctionner votre outil sur un courant qui ne serait pas dans les paramètres indiqués. Ne faites pas fonctionner des outils nécessitant du courant alternatif sur du courant continu sinon vous risquez de sérieusement endommager votre outil.

SÉLECTION DU CORDON DE RALLONGE

S'il vous est nécessaire d'utiliser un cordon de rallonge, assurez vous que la taille du conducteur est assez élevé afin de prévenir un chute de tension excessive qui pourrait occasionner une perte de puissance ainsi que des dégâts au moteur. Vous trouverez un tableau indiquant les tailles appropriées pour les cordons de rallonge à la fin de cette section. Ce tableau est basé sur un calcul limitant les chutes de tension à 5 volts (10 volts pour 230 volts) à 150% de l'ampérage assigné.

Si vous utilisez un cordon de rallonge à l'extérieur, il doit nécessairement être marqué avec le suffixe W-A ou W après le sigle désignant le type de cordon de rallonge. Ainsi le sigle SJTW-A indique que ce cordon peut être utilisé à l'extérieur.

TAILLES RECOMMANDÉES DES CORDONS DE RALLONGE POUR DES OUTILS ÉLECTRIQUES										
Longueur du cordon en pieds										
	115V 230V	25 Pi. 50 Pi.	50 Pi. 100 Pi.	100 Pi. 200 Pi.	150 Pi. 300 Pi.	200 Pi. 400 Pi.	250 Pi. 500 Pi.	300 Pi. 600 Pi.	400 Pi. 800 Pi.	500 Pi. 1000 Pi.
Valeur nominale en ampères sur la plaque signalétique	0-2	18	18	18	16	16	14	14	12	12
	2-3	18	18	16	14	14	12	12	10	10
	3-4	18	18	16	14	12	12	10	10	8
	4-5	18	18	14	12	12	10	10	8	8
	5-6	18	16	14	12	10	10	8	8	6
	6-8	18	16	12	10	10	8	6	6	6
	8-10	18	14	12	10	8	8	6	6	4
	10-12	16	14	10	8	8	6	6	4	4
	12-14	16	12	10	8	6	6	6	4	2
	14-16	16	12	10	8	6	6	4	4	2
	16-18	14	12	8	8	6	4	4	2	2
	18-20	14	12	8	6	6	4	4	2	2

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

CONTENUS DE BOÎTE

Les contenus de boîte incluent l'outil de découpage, un cas portant, un 1/8" adaptateur de douille, une clé plate, un 1/8" morceau de découpage, et un manuel d'instruction.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

AVANT-PROPOS

L'outil à découper modèle 7499 est conçu de manière à pratiquer des découpes d'accès pour la pose de composants d'électricité, de plomberie ou de ventilation. Des mèches spéciales sont disponibles pour la coupe de différents matériaux de construction: placoplâtre, plâtre, lambrissage, plaques en ciment, plaques de mousse, fibre de verre, carreaux acoustiques et carrelage mural en céramique.

ASSEMBLÉE

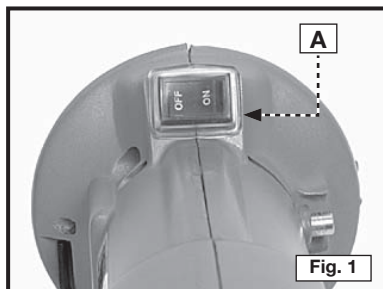
NOTE : Cet outil est complètement expédié s'est assemblé. Aucun temps assemblée ou les outils sont exigés.

OPÉRATION

MISE EN MARCHÉ ET À L'ARRÊT DU MOTEUR

L'outil à découper est pourvu d'un interrupteur à bascule (A) Fig. 1. Une extrémité de l'interrupteur est marquée **OFF** et l'autre extrémité est marquée **ON**.

1. Appuyez sur l'extrémité **OFF** de l'interrupteur pour vous assurer que l'interrupteur est à la position **OFF**. Assurez-vous que la tension du circuit est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil à découper.
2. Branchez l'outil à découper.



⚠ AVERTISSEMENT Saisissez le moteur fermement afin de résister au couple de mise en marche et assurez-vous que la mèche est à l'écart de l'ouvrage et des objets étrangers.

3. Appuyez sur l'extrémité **ON** de l'interrupteur pour mettre le moteur en marche.
4. Lorsque vous avez fini de l'outil à découper, soulevez-le hors de l'ouvrage et appuyez sur l'extrémité **OFF** de l'interrupteur pour arrêter le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures ou les dommages à l'ouvrage fini, laissez toujours le moteur s'ARRÊTER COMPLÈTEMENT avant de poser l'outil.

SÉLECTION DE LA MÈCHE

Différentes mèches à découper sont offertes afin d'assurer une performance de coupe optimale dans différents matériaux et cas. Veuillez vous reporter à la liste de à votre catalogue Porter-Cable pour choisir la mèche qui est la mieux adaptée à votre application.

POSE ET DÉPOSE DE LA MÈCHE

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que l'interrupteur est à l'arrêt et que l'outil est débranché afin d'éviter une mise en marche accidentelle du moteur qui pourrait provoquer des blessures.

L'outil à découper modèle 7499 est conçu de manière à accepter des mèches de découpage avec tiges de 0,115 po, 1/8 po ou 1/4 po de diamètre. Les mèches avec tiges de 1/4 po sont insérées directement dans l'arbre de l'outil à découper et sont retenues par la vis (A) Fig. 2.



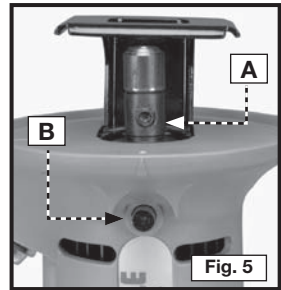
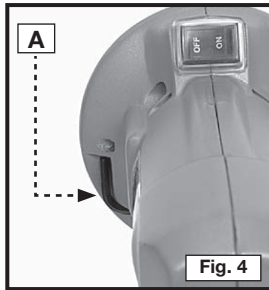
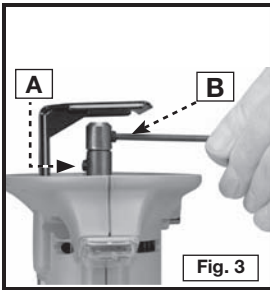
Un mandrin spécial sert à poser les mèches avec tiges de 0,115 po ou 1/8 po. Le mandrin spécial s'insère directement dans l'arbre de l'outil à découper et est retenu par la vis (A) Fig. 2. La tige de la mèche s'insère dans le mandrin spécial et est retenue par la vis (B) Fig. 2.

Un mandrin spécial sert à poser les mèches avec tiges de 0,115 po ou 1/8 po. Le mandrin spécial s'insère directement dans l'arbre de l'outil à découper et est retenu par la vis (A) Fig. 3. La tige de la mèche s'insère dans le mandrin spécial et est retenue par la vis (B) Fig. 3.

NOTE: Minimiser les niveaux de vibration, insérer la caresse spéciale avec la vis de positionnement (A) Fig. 4, 180 degrés de la vis de positionnement d'arbre (A).

Une clé hexagonale (C) Fig. 1 se range dans le boîtier de l'outil à découper. Cette clé sert à serrer (et desserrer) les vis de retenue de mèche. Utilisez l'ongle de votre pouce pour faire tourner la clé hexagonale en sens horaire; en direction opposée au boîtier de l'outil. Saisissez la clé et tirez-la hors de sa pochette de rangement.

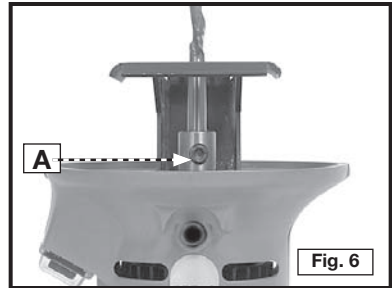
L'outil à découper est pourvu d'un blocage d'arbre qui peut servir à prévenir la rotation de l'arbre pendant la pose et la dépose des mèches. Pour engager le blocage d'arbre, faites tourner l'arbre (à la main) en vue de positionner la vis (A) Fig. 5 plus ou moins dans le prolongement du bouton de blocage d'arbre (B). Enfoncez et tenez le bouton de blocage d'arbre, tentez de tourner l'arbre d'avant-arrière (à la main) pour vous assurer de l'engagement du blocage.



MÈCHE AVEC TIGE DE 1/4 PO

▲ AVERTISSEMENT Assurez-vous que l'interrupteur est à la position OFF et que la machine est débranchée de la source de courant afin d'éviter une mise en marche accidentelle du moteur qui pourrait provoquer des blessures.

1. Nettoyez et insérez une tige de mèche dans l'arbre de l'outil à découper (voir Fig. 3). La tige de mèche doit faire saillie d'au moins 1/2 po dans l'arbre.
2. Engagez le blocage d'arbre (B) Fig. 3.
3. Serrez fermement la vis (A) Fig. 6.

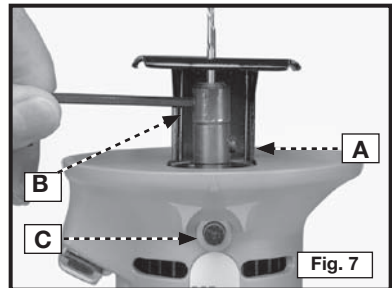


Mèche avec tige de 0,115 po ou 1/8 po

▲ AVERTISSEMENT Assurez-vous que l'interrupteur est à la position OFF et que la machine est débranchée de la source de courant afin d'éviter une mise en marche accidentelle du moteur qui pourrait provoquer des blessures.

1. Nettoyez et insérez la tige du mandrin spécial dans l'arbre de l'outil à découper jusqu'à ce qu'elle cale (Fig. 7).

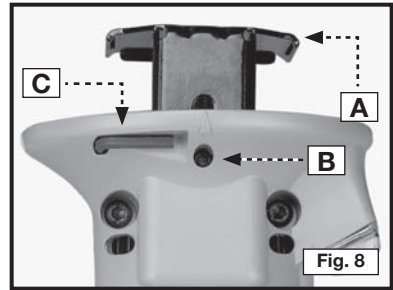
NOTE: Minimiser les niveaux de vibration, insérer la caresse spéciale avec la vis de positionnement (B) Fig. 7, 180 degrés de la vis de positionnement d'arbre (A).



- Engagez le blocage d'arbre (C) Fig. 7.
- Serrez fermement la vis (A) Fig. 7.
- Nettoyez et insérez la tige de la mèche de 1/8 po (ou 0,115 po) dans le mandrin spécial. La tige de mèche doit faire saillie d'au moins 1/2 po dans le mandrin spécial.
- Serrez fermement la vis (B) Fig. 7.

RÉGLAGE DE LA SEMELLE

L'outil à découper est pourvu d'une semelle (A) Fig. 8 qui peut être réglée de manière à offrir le niveau désiré d'exposition de la mèche. Une clé hexagonale (C) Fig. 8 est rangée dans le boîtier de l'outil à découper (la même clé utilisée pour serrer les vis de retenue de mèche). Utilisez l'ongle de votre pouce pour faire tourner la clé hexagonale en sens horaire; en direction opposée au boîtier de l'outil. Saisissez la clé et tirez-la hors de sa pochette de rangement. Utilisez la clé hexagonale pour desserrer la vis (B) Fig. 8 en tournant en sens anti-horaire. Déplacez la semelle à la position désirée et serrez la vis fermement.



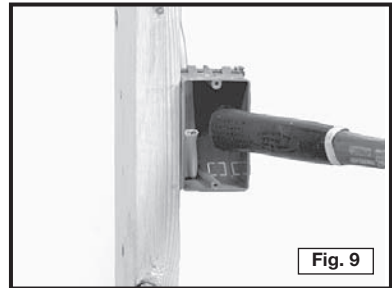
UTILISATION DE L'OUTIL À DÉCOUPER

Placopâtre, lambrisage, carreaux acoustiques, plaques de mousse

Posez une mèche appropriée (voir POSE ET DÉPOSE DE LA MÈCHE).

⚠ AVERTISSEMENT Sectionnez tous les circuits électriques dans la partie à couper. Tenez l'outil à découper par le carter du moteur SEULEMENT (Figs. 11 à 14), afin de prévenir les secousses électriques accidentelles résultant de la coupe d'un fil sous tension.

- La boîte de prises doit être montée de manière à ce que la face de la boîte fasse saillie d'au moins 1/4 po depuis la face du montant mural.
- Avant de poser le recouvrement mural par-dessus la boîte électrique, positionnez les fils électriques sur le côté inférieur gauche de la boîte électrique (Fig. 6). Le manche de votre marteau constitue un excellent outil à cette fin.



REMARQUE : Pratiquez plusieurs découpages en utilisant du recouvrement mural de rebut cloué par-dessus une boîte électrique.

- Positionnez le recouvrement mural contre le mur. Notez la position de la boîte électrique (Fig. 10) et marquez le centre approximatif de la boîte sur la face du recouvrement mural. L'extrémité hache de votre marteau constitue un excellent outil à cette fin. Fixez le recouvrement au mur.



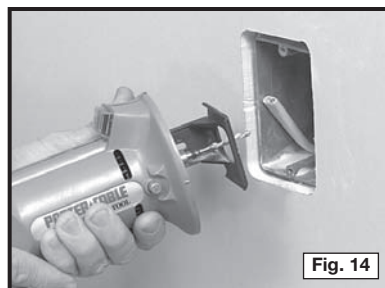
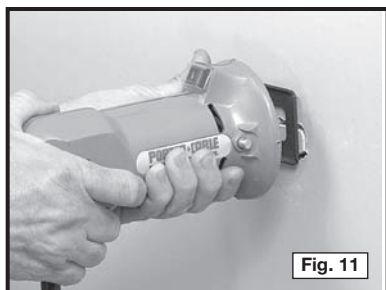
REMARQUE : Pour prévenir les dommages au recouvrement mural - NE posez PAS les clous ou les vis à moins de dix-huit pouces de la boîte électrique avant d'avoir terminé le découpage.

- Mettez l'outil à découper en marche.
- Tenez l'outil à découper fermement des deux mains et poussez la mèche jusqu'à ce que le pilote soit à travers le recouvrement mural à la marque pratiquée à l'étape 3 (Fig. 10). Déplacez l'outil à découper vers la droite jusqu'à ce que vous sentiez la mèche venir en contact avec l'intérieur de la boîte électrique.

6. Retirez du mur tout juste assez pour déplacer la mèche par-dessus le côté de la boîte électrique. Dès que vous sentez que la mèche est sur l'extérieur de la boîte électrique, poussez la mèche dans le mur en la gardant en contact avec le mur de la boîte.

REMARQUE : Ne laissez pas la mèche couper au-delà du bord de la boîte car la plaque de recouvrement pourrait ne pas couvrir la coupe.

7. En vous servant de la boîte électrique comme gabarit, déplacez l'outil à découper en sens anti-horaire (maintenez une légère pression contre le côté de la boîte électrique) afin de terminer le découpage (voir Figures 11 à 14).
8. Dès que le découpage est terminé, mettez l'outil à découper à l'arrêt et retirez-le du mur. Laissez la mèche s'arrêter complètement avant de déposer l'outil.



Carrelage mural en céramique, plâtre, plaques en ciment

Posez une mèche appropriée (voir POSE ET DÉPOSE DE LA MÈCHE).

⚠ AVERTISSEMENT Sectionnez tous les circuits électriques dans la partie à couper. Tenez l'outil à découper par le carter du moteur SEULEMENT (voir Figures 11 à 14), afin de prévenir les secousses électriques accidentelles résultant de la coupe d'un fil sous tension.

1. Marquez le contour des découpages requis sur la surface de travail.
2. Mettez l'outil à découper en marche.
3. Tenez l'outil à découper fermement des deux mains, Positionnez l'outil perpendiculaire à la surface de travail, avec l'extrémité de la mèche à l'intérieur de la partie à découper, et poussez jusqu'à ce que la mèche pénètre l'ouvrage.
4. Déplacez l'outil à découper autour de la zone marquée afin de terminer le découpage.
5. Dès que le découpage est terminé, mettez l'outil à découper à l'arrêt et retirez-le du mur. Laissez la mèche s'arrêter complètement avant de déposer l'outil.

DEPANNAGE

Pour l'assistance avec votre outil, visiter notre site web à www.porter-cable.com pour une liste de centres de maintenance ou appeler la ligne d'aide de Porter-Cable à 1-800-487-8665.

ENTRETIEN

NETTOYER VOS OUTILS

Nettoyer régulièrement les passages d'air avec de l'air comprimé à sec. Toutes les pièces en plastiques doivent être nettoyées avec un chiffon doux légèrement humide. Ne nettoyer JAMAIS les pièces en plastique avec des dissolvants. Ils pourraient dissoudre ou autrement endommager ces pièces.

AVERTISSEMENT

Mettez ANSI Z87.1 toujours des lunettes de sécurité quand vous utilisez de l'air comprimé.

L'OUTIL REFUSE DE DÉMARRER

Si l'outil refuse de démarrer, assurez-vous que les fiches du cordon électrique font un bon contact avec la prise de courant. Vérifiez également si les fusibles ont fondus ou si le disjoncteur est ouvert.

GRAISSAGE

Cet outil a été graissé avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour assurer son bon fonctionnement pour la durée de sa vie opératoire. Il ne devrait pas être nécessaire de le re-graisser.

INSPECTION DES BALAIS (Le cas échéant)

Pour assurer votre sécurité et pour vous protéger contre tout risque de décharge électrique, l'inspection des balais et leur remplacement devra être SEULEMENT effectuée soit par une STATION AUTORISÉE PAR PORTER-CABLE soit par un CENTRE DE USINE SERVICE PORTER-CABLE-DELTA.

Après approximativement 100 heures d'utilisation, amener ou envoyer votre outil à la station autorisée par Porter-Cable la plus proche afin qu'il soit entièrement inspecté et nettoyé. Les pièces usées seront remplacées si cela s'avère nécessaire; il sera de même re-graisser si cela s'avère nécessaire; il sera assemblé avec de nouveaux balais; et il sera mis à l'épreuve.

Toute perte de puissance avant la période d'inspection prévue peut indiquer que l'outil a besoin d'un service de maintien immédiat. **NE CONTINUEZ PAS À VOUS SERVIR DE L'OUTIL DANS DE TELLES CONDITIONS.** Si le voltage nécessaire au fonctionnement de l'outil est présent, envoyez immédiatement l'outil au centre de service pour qu'il soit inspecté et réparé.

SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au servicenet.porter-cable.com. Commander aussi des pièces auprès d'une succursale d'usine ou composer le 1-800-223-7278 pour le service à la clientèle et recevoir ainsi une assistance personnalisée de techniciens bien formés.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de Porter-Cable, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.porter-cable.com ou composer le 1-800-223-7278 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'oeuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

Une ligne complète des accessoires est fournie des centres commerciaux d'usine de par votre de Porter-Cable•Delta fournisseur, de Porter-Cable•Delta, et des stations service autorisées par Porter-Cable. Veuillez visiter notre site Web www.porter-cable.com pour un catalogue ou pour le nom de votre fournisseur plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT Depuis des accessoires autre que ceux offerts par Porter-Cable•Delta n'ont pas été testés avec ce produit, utilisation de tels accessoires a pu être dangereuse. Pour l'exploitation sûre, seulement Porter-Cable•Delta a recommandé des accessoires devrait être utilisé avec ce produit.

GARANTIE

Pour enregistrer l'outil en vue d'obtenir un service de garantie, consulter notre site Web www.porter-cable.com.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN OFFERTE PAR PORTER-CABLE

Porter-Cable garantit ses outils dans la série "Professional Power Tools" pour une période d'un an à partir de la date de l'achat original. Pendant la période de garantie, nous réparerons, ou nous remplacerons, selon le cas, toute pièce de nos outils ou de nos accessoires couverte par notre garantie qui, après inspection, révélera un défaut de facture ou de matériel. Pour toute réparation ou pour tout remplacement, renvoyez l'outil ou l'accessoire en prépayé au centre de service Porter-Cable ou à la station autorisée. Il se peut qu'on vous demande de produire des pièces justificatives attestant de l'achat de l'outil. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux remplacements nécessaires occasionnés par un mauvais usage de l'outil, un abus de l'outil, l'usage normal de l'outil, ou les réparations qui auraient été faites par un personnel non-autorisé n'appartenant pas à nos centres de service ou à nos stations autorisées.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, LA GARANTIE DE COMMERCE ET DE CONVENANCE POUR UNE TACHE PARTICULIERE INCLUE, NE DURERONT QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN (1) AN A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

Si vous désirez obtenir un supplément d'information sur la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. L'OBLIGATION PRÉCÉDENTE EST LA SEULE RESPONSABILITÉ DE PORTER-CABLE SOUS LES TERME DE CETTE, OU DE TOUTE AUTRE, GARANTIE IMPLICITE OU NON. SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, PORTER-CABLE NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGES INCIDENTAUX OU INDIRECTS. Certaines provinces ne permettent pas que limites soit posées soit sur la période de temps que dure une garantie implicite, soit sur la limitation ou l'exclusion de dommages incidentaux ou indirects. Ainsi, il se peut que l'exclusion citée ci-dessus ne s'applique pas directement à vous. Cette garantie vous donne certains droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir droit à d'autres droits légaux selon les provinces.

The following are trademarks of PORTER-CABLE • DELTA (Las siguientes son marcas registradas de PORTER-CABLE • DELTA S.A.) (Les marques suivantes sont des marques de fabricant de la PORTER-CABLE • DELTA): Auto-Set[®], BAMMER[®], B.O.S.S.[®], Builder's Saw[®], Contractor's Saw[®], Contractor's Saw II[™], Delta[®], DELTACRAFT[®], DELTAGRAM[™], Delta Series 2000[™], DURATRONIC[™], Emc^{2™}, FLEX[®], Flying Chips[™], FRAME SAW[®], Grip Vac[™], Homecraft[®], INNOVATION THAT WORKS[®], Jet-Lock[®], JETSTREAM[®], 'kickstand[®], LASERLOC[®], MICRO-SET[®], Micro-Set[®], MIDI LATHE[®], MORTEN[™], NETWORK[™], OMNIJIG[®], POCKET CUTTER[®], PORTA-BAND[®], PORTA-PLANE[®], PORTER-CABLE[®]&(design), PORTER-CABLE[®]PROFESSIONAL POWER TOOLS, PORTER-CABLE REDEFINING PERFORMANCE[™], Posi-Matic[®], Q-3[®]&(design), QUICKSAND[®]&(design), QUICKSET[™], QUICKSET II[®], QUICKSET PLUS[™], RIPTIDE[™]&(design), SAFE GUARD II[®], SAFE-LOC[®], Sanding Center[®], SANDTRAP[®]&(design), SAW BOSS[®], Sawbuck[™], Sidekick[®], SPEED-BLOC[®], SPEEDMATIC[®], SPEEDTRONIC[®], STAIR EASE[®], The American Woodshop[®]&(design), The Lumber Company[®]&(design), THE PROFESSIONAL EDGE[®], THE PROFESSIONAL SELECT[®], THIN-LINE[™], TIGER[®], TIGER CUB[®], TIGER SAW[®], TORQBUSTER[®], TORQ-BUSTER[®], TRU-MATCH[®], TWIN-LITE[®], UNIGUARD[®], Unifence[®], UNIFEEDER[™], Unihead[®], Uniplane[™], Unirip[®], Unisaw[®], Univise[®], Versa-Feeder[®], VERSA-PLANE[™], WHISPER SERIES[®], WOODWORKER'S CHOICE[™].

Trademarks noted with [™] and [®] are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Las Marcas Registradas con el signo de [™] y [®] son registradas por la Oficina de Registros y Patentes de los Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países. Marques déposées, indiquées par la lettre [™] et [®], sont déposées au Bureau des brevets d'invention et marques déposées aux Etats-Unis et pourraient être déposées aux autres pays.

NOTES

PORTER ♦ CABLE®

4825 Highway 45 North
Jackson, TN
38305 1-800-487-8665
www.porter-cable.com